

**CONDITIONS OF SALE
(Italy)**

1. General

- 1.1 "Videojet" refers to Videojet Italia S.r.l., with registered office in Via XXV Aprile, no. 66/C, Peschiera Borromeo (MI), registered in Italy, VAT number 08038120153, the "Buyer" refers to the person, firm or company who purchases the Goods from Videojet, "Goods" means the goods (or any part of them) and any incidental services that are as described in an Order and "Order" means an order for Goods on Videojet's purchase order form.
- 1.2 On the Videojet's acceptance of a Buyer's purchase order, a contract pursuant to these conditions of sale ("Conditions of Sale") shall come into existence. Any quotation given by Videojet shall not constitute an offer capable of acceptance, and is only valid for a period of twenty (20) business days from its date of issue.

2. Billing & Payment

- 2.1 The price of the Goods shall be the price set out in the Order or, if no price is quoted, the purchase price of the Goods shall be the purchase price determined on the basis of the price list of Videojet in effect on the date of shipment, notwithstanding any price specified in the Buyer's order documents. Quoted purchase prices may be subject to revision by Videojet in the event of any errors and omissions at any time prior to the conclusion of a contract.
- 2.2 The price of the Goods excludes the costs and charges of packaging, insurance and transport of the Goods, which shall be separately invoiced to the Buyer (if applicable).
- 2.3 All amounts payable by the Buyer under these Conditions of Sale are exclusive of amounts in respect of value added tax chargeable from time to time ("VAT"). Where any taxable supply for VAT purposes is made under these Conditions of Sale by Videojet to the Buyer, the Buyer shall, on receipt of a valid VAT invoice from Videojet, pay to Videojet such additional amounts in respect of VAT as are chargeable on the supply of the Goods at the same time as payment is due for the supply of the Goods.
- 2.4 Any increase in costs or expenses arising from any act or omission or any special requirements of the Buyer or any modifications made at the Buyer's request may at Videojet's option be charged to the Buyer.
- 2.5 Unless otherwise determined in writing by Videojet, Videojet will invoice 50% of the purchase price upon acceptance of an Order, 40% of the purchase price upon shipment, and the remaining 10% of the purchase price upon installation or if no installation is required, upon delivery. The Buyer will pay all invoices within thirty (30) days of invoice date. If the installation and connected acceptance (if applicable) of Buyer does not take place within thirty (30) days after delivery for reasons other than Videojet's fault, the installation and acceptance shall be deemed completed and passed. If the Buyer fails to make a payment due to Videojet by the due date, then, without limiting any other remedies available to Videojet, the Buyer shall pay interest on any overdue amount in accordance with the terms of the Italian Legislative Decree n. 231/2002 as amended by Legislative Decree n. 192/2012. Such interest shall accrue on a daily basis from the due date until actual payment of the overdue amount, whether before or after judgment.
- 2.6 All amounts due herein by the Buyer shall be paid in full without any set-off, counterclaim, deduction or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by law).
- 2.7 Pricing is subject to change only by Videojet upon any change in information and/or requirements during the course of an Order. Otherwise all pricing is firm. Videojet does not represent that its prices will be the lowest charged to any other customer or comparable to prices offered by any third party.

3. Changes

Orders may be amended by either party by written change order signed by the authorised representatives of both parties setting forth the particular changes and effect of such changes on price and/or time of delivery. Videojet reserves the right to charge the Buyer additional fees for changes in drawings and/or designs required after Goods installation and/or set-up resulting from: (1) incorrect tolerances furnished by the Buyer; (2) deviations from specifications submitted by the Buyer; and (3) causes beyond Videojet's control, including, but not limited to, misaligned, maladjusted, or malfunctioning existing tie-in equipment, inadequate support systems, improper installation, modification and damage. Videojet reserves the right to refuse any request of change from the Buyer without further obligation if it determines it is not commercially practicable to meet the required specifications.

4. Delivery

- 4.1 Videojet will ensure that:
- 4.1.1 each delivery of the Goods is accompanied by a delivery note that shows the date of the Order, the contract number, the type and quantity of the Goods (including the code number of the Goods, where applicable), special storage instructions (if any) and, if the Goods are being delivered by instalments, the outstanding balance of Goods remaining to be delivered; and
- 4.1.2 if Videojet requires the Buyer to return any packaging materials to Videojet, that fact is clearly stated on the delivery note. Videojet shall make any such packaging materials available for collection at

**CONDIZIONI DI VENDITA
(Italia)**

1. In generale

- 1.1 "Videojet" si riferisce a Videojet Italia S.r.l., con sede legale in Via XXV Aprile, no. 66/C, Peschiera Borromeo (MI), iscritta in Italia con numero di P.IVA. 08038120153, l'"Acquirente" si riferisce alla persona fisica, impresa o società che acquista la Merce da Videojet, "Merce" indica la merce (o parte di essa) e qualsiasi servizio accessorio come descritto in un Ordine e "Ordine" indica un ordine di Merce sul modulo d'ordine di acquisto di Videojet.
- 1.2 Con l'accettazione da parte di Videojet di un ordine di acquisto dell'Acquirente, si perfeziona un contratto ai sensi delle presenti condizioni di vendita ("Condizioni di Vendita"). Qualsiasi preventivo fornito da Videojet non costituisce un'offerta che può essere accettata, ed è valido solo per un periodo di venti (20) giorni lavorativi dalla data di emissione.

2. Fatturazione e pagamento

- 2.1 Il prezzo della Merce sarà il prezzo indicato nell'Ordine o, se non viene indicato alcun prezzo, il prezzo di acquisto della Merce sarà il prezzo di acquisto determinato in base al listino prezzi di Videojet efficace alla data di spedizione, nonostante qualsiasi prezzo specificato nei documenti d'ordine dell'Acquirente. I prezzi di acquisto nel preventivo possono essere soggetti a revisione da parte di Videojet in caso di errori e omissioni in qualsiasi momento anteriore alla conclusione del contratto.
- 2.2 Il prezzo della Merce esclude i costi e le spese di imballaggio, assicurazione e trasporto della stessa, che saranno fatturati separatamente all'Acquirente (se applicabile).
- 2.3 Tutti gli importi dovuti dall'Acquirente ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita sono al netto degli importi relativi all'imposta sul valore aggiunto di volta in volta applicabile ("IVA"). Nel caso in cui qualsiasi fornitura imponibile ai fini IVA sia effettuata ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita da Videojet al Compratore, il Compratore dovrà, al ricevimento di una valida fattura IVA da parte di Videojet, pagare a Videojet gli importi aggiuntivi relativi all'IVA che sono esigibili sulla fornitura dei Beni nello stesso momento in cui il pagamento è dovuto per la fornitura dei Beni.
- 2.4 Qualsiasi aumento dei costi o delle spese derivanti da qualsiasi atto od omissione o da qualsiasi obbligo specifico dell'Acquirente o da qualsiasi modifica apportata su richiesta dell'Acquirente può, a discrezione di Videojet, essere addebitato all'Acquirente.
- 2.5 Se non diversamente determinato per iscritto da Videojet, l'Acquirente fatturerà il 50% del prezzo di acquisto al momento dell'accettazione dell'Ordine il 40% del prezzo di acquisto al momento della spedizione ed il restante 10% del prezzo di acquisto al momento dell'installazione o, qualora non sia richiesta l'installazione, alla consegna. L'Acquirente pagherà tutte le fatture entro trenta (30) giorni dalla data di fatturazione. Se l'installazione e l'accettazione connessa (se applicabile) dell'Acquirente non avviene entro trenta (30) giorni dalla consegna per ragioni diverse dalla colpa di Videojet, l'installazione e l'accettazione saranno considerate completate e superate. Qualora l'Acquirente non effettui un pagamento dovuto a Videojet entro la data di scadenza, in tal caso, senza limitare qualsiasi altro mezzo di tutela o a disposizione di Videojet, l'Acquirente dovrà pagare gli interessi su qualsiasi importo scaduto in conformità ai termini del Decreto Legislativo n. 231/2002 come modificato con Decreto Legislativo n. 192/2012. Tali interessi matureranno su base giornaliera dalla data di scadenza fino all'effettivo pagamento dell'importo scaduto, sia prima che dopo la sentenza.
- 2.6 Tutte le somme qui dovute da parte dell'Acquirente devono essere pagate per intero senza alcuna compensazione, domanda riconvenzionale, deduzione o ritenuta (ad eccezione di qualsiasi deduzione o ritenuta d'imposta come richiesto dalla legge).
- 2.7 I prezzi sono soggetti a modifiche solo da parte di Videojet a seguito di qualsiasi cambiamento nelle informazioni e/o nei requisiti nel corso di un Ordine. Altrimenti tutti i prezzi sono fissi. Videojet non dichiara che i suoi prezzi saranno i più bassi applicati a qualsiasi altro cliente o paragonabili ai prezzi offerti da qualsiasi terza parte.

3. Modifiche

Gli ordini possono essere modificati da entrambe le parti mediante un ordine di modifica scritto, firmato dai rappresentanti autorizzati di entrambe le parti, che stabilisce le specifiche modifiche e l'effetto delle stesse sul prezzo e/o sul termine di consegna. Videojet si riserva il diritto di addebitare all'Acquirente costi aggiuntivi per le modifiche ai disegni e/o ai progetti richiesti dopo l'installazione e/o la messa a punto della Merce derivanti da: (1) errate tolleranze fornite dall'Acquirente; (2) scostamenti dalle specifiche presentate dall'Acquirente; e (3) cause al di fuori del controllo di Videojet, incluso, a titolo meramente esemplificativo, apparecchiature di collegamento esistenti disallineate, mal regolate o malfunzionanti, sistemi di supporto inadeguati, installazione impropria, modifiche e danni. Videojet si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi richiesta di modifica da parte dell'Acquirente senza ulteriori obblighi se determina che non è commercialmente possibile soddisfare le specifiche richieste.

4. Consegna

- 4.1 Videojet garantisce che:
- i) ogni consegna della Merce è accompagnata da una bolla di consegna che mostra la data dell'Ordine, il numero del contratto, il tipo e la quantità della Merce (incluso il numero di codice della Merce, ove del caso), eventuali specifiche istruzioni di stoccaggio e, se la Merce viene consegnata a rate, il saldo in essere della Merce che resta da consegnare; e
- ii) qualora Videojet richieda all'Acquirente di restituire qualsiasi materiale di imballaggio a Videojet, tale fatto è chiaramente indicato sulla bolla di consegna. L'Acquirente metterà i materiali di imballaggio a disposizione

- such times as Videojet shall reasonably request. Returns of packaging materials shall be at Videojet's expense.
- 4.2 Videojet shall deliver all Goods EXW (Incoterms 2020) or such other location as may be explicitly agreed upon by the parties.
- 4.3 The Buyer will bear any special expenses, including special handling, packaging and additional freight charges, if it furnishes special transportation instructions.
- 4.4 Any delivery date given by Videojet is an estimate only and the time of delivery is not of the essence. Videojet shall not be liable for any delay in delivery of the Goods that is caused by a Force Majeure event or the Buyer's failure to provide Videojet with adequate delivery instructions or any other instructions that are relevant to the supply of the Goods.
- 4.5 If Videojet fails to deliver the Goods, its liability shall be limited to the costs and expenses incurred by the Buyer in obtaining replacement goods of similar description and quality in the cheapest market available, less the price of the Goods.
- 4.6 If the Buyer fails to accept delivery of the Goods within three business days of Videojet notifying the Buyer that the Goods are ready, then except where such failure or delay is caused by a Force Majeure event or by Videojet's failure to comply with its obligations in respect of the Goods: (i) delivery of the Goods shall be deemed to have been completed at 9.00 A.M. on the third business day following the day on which Videojet notified the Buyer that the Goods were ready; and (ii) Videojet shall store the Goods until delivery takes place, and charge the Buyer for all related costs and expenses (including insurance).
- 4.7 If ten business days after Videojet notified the Buyer that the Goods were ready for delivery the Buyer has not accepted delivery of them, Sections 1206 et seqq. of the Italian Civil Code apply.
- 4.8 Videojet may deliver the Goods by instalments, which shall be invoiced and paid for separately. Any delay in delivery or defect in an instalment shall not entitle the Buyer to cancel any other instalment.
- 4.9 Orders for Goods to be exported are subject to Videojet's ability to obtain export licences and other necessary papers within a reasonable period. The Buyer will be responsible for and will furnish all Consular and Customs declarations and will accept and bear all responsibility for penalties resulting from errors or omissions thereon. It will not re-export the Goods or any products or items which incorporate the Goods if such re-export violates any applicable laws. The Buyer will be responsible for any extra charges such as export duties, licences, fees and the like.
- 4.10 The risk in the Goods shall pass to the Buyer on completion of delivery. The Goods shall be accepted latest within thirty (30) days after delivery (if an installation is agreed). If the acceptance has not been completed by that day for reasons not solely caused by Videojet, the acceptance shall be deemed as given.
- 4.11 Title to the Goods shall not pass to the Buyer until Videojet's receipt of payment in full (in cash or cleared funds) for the Goods and any other goods that Videojet has supplied to the Buyer in respect of which payment has become due, in which case title to the Goods shall pass at the time of payment of all such sums. Until title to the Goods has passed to the Buyer, the Buyer shall:
- 4.12.1 store the Goods separately from all other goods held by the Buyer so that they remain readily identifiable as Videojet's property;
- 4.12.2 not remove, deface or obscure any identifying mark or packaging on or relating to the Goods;
- 4.12.3 maintain the Goods in satisfactory condition and keep them insured against all risks for their full price on Videojet's behalf from the date of delivery;
- 4.12.4 notify Videojet immediately if it becomes subject to any of the events listed in 16(a) (iii) and (iv) of these Conditions of Sale; and
- 4.12.5 give Videojet such information relating to the Goods as Videojet may require from time to time.
- 4.12 If before title to the Goods passes to the Buyer the Buyer becomes subject to any of the events listed in 16(a)(iii) and (iv) of these Conditions of Sale, then, without limiting any other right or remedy Videojet may have:
- 4.13.1 the Buyer's right to use the Goods in the ordinary course of its business ceases immediately; and
- 4.13.2 Videojet may at any time require the Buyer to deliver up all Goods in its possession and if the Buyer fails to do so promptly, enter any premises of the Buyer or of any third party where the Goods are stored in order to recover them.

5. Installation and Maintenance

Unless otherwise agreed upon by Videojet in writing, the Buyer assumes responsibility for installation of Goods. The Buyer may purchase Videojet's installation, on-site technical support, and training services at Videojet's then-prevailing rates subject to the terms of Videojet's Service Agreement. If Videojet provides installation services pursuant to this clause 5, the Buyer shall be responsible for all additional charges/fees related to delays due to its failure to comply with its defined portion of the installation plan as provided by Videojet (e.g. not providing agreed upon access to the production packaging line or not complying with the pre-installation checklist). Installation services provided by Videojet will not include mechanical, electrical, pneumatic, water or ventilating tie-ins to existing systems.

6. Warranty

per il ritiro nei momenti in cui Videojet lo richiederà ragionevolmente. La restituzione dei materiali di imballaggio sarà a spese di Videojet.

- 4.2 Videojet consegnerà tutti i Beni EXW (Incoterms 2020) o in altro luogo che possa essere esplicitamente concordato dalle parti.
- 4.3 L'Acquirente sosterrà tutte le spese speciali, tra cui spese di movimentazione speciale, imballaggio e le spese di trasporto aggiuntive, se fornisce istruzioni di trasporto specifiche.
- 4.4 Qualsiasi data di consegna indicata da Videojet è solo una stima e il termine di consegna non è essenziale. Videojet non sarà responsabile di alcun ritardo nella consegna della Merce che sia causato da un evento di Forza Maggiore o dall'incapacità dell'Acquirente di fornire a Videojet adeguate istruzioni di consegna o qualsiasi altra istruzione rilevante per la fornitura della Merce.
- 4.5 Qualora Videojet non riesca a consegnare la Merce, la sua responsabilità sarà limitata ai costi e alle spese sostenute dall'Acquirente per ottenere merce sostitutiva di analoga descrizione e qualità nel mercato più economico disponibile, meno il prezzo della Merce.
- 4.6 Qualora l'Acquirente non accetti la consegna della Merce entro tre giorni lavorativi dalla comunicazione da parte di Videojet che la Merce è pronta, in tal caso, salvo che tale mancanza o ritardo sia causato da un evento di Forza Maggiore o dal mancato rispetto da parte di Videojet dei propri obblighi relativi alla Merce: (i) la consegna della Merce sarà considerata completata alle ore 9.00 del terzo giorno lavorativo successivo al giorno in cui Videojet ha comunicato all'Acquirente che la Merce è pronta; e (ii) Videojet conserverà la Merce fino alla consegna e addebiterà all'Acquirente tutti i relativi costi e spese (inclusa l'assicurazione).
- 4.7 Qualora dieci giorni lavorativi dopo che Videojet ha comunicato all'Acquirente che la Merce è pronta per la consegna, l'Acquirente non ne ha accettato la consegna, si applicheranno gli Articoli 1206 e ss. del Codice Civile italiano.
- 4.8 Videojet può consegnare la Merce a scaglioni, che saranno fatturati e pagati separatamente. Qualsiasi ritardo nella consegna o vizio in uno scaglione non darà diritto all'Acquirente di annullare qualsiasi altro scaglione.
- 4.9 Gli ordini per la Merce da esportare sono soggetti alla capacità di Videojet di ottenere le licenze di esportazione e gli altri documenti necessari entro un termine ragionevole. L'Acquirente sarà responsabile e fornirà tutte le dichiarazioni Consolari e Doganali e accetterà e sosterrà tutte le responsabilità per le sanzioni derivanti da errori o omissioni sulle stesse. Non riporterà la Merce o qualsiasi prodotto o articolo che incorpora la Merce qualora tale riesportazione violi qualsiasi legge applicabile. L'Acquirente sarà responsabile di qualsiasi spesa extra come dazi all'esportazione, licenze, tasse e analoghi.
- 4.10 Il rischio sulla Merce passerà all'Acquirente al completamento della consegna. La Merce dovrà essere accettata al più tardi entro trenta (30) giorni dalla consegna (se è stata concordata un'installazione). Se l'accettazione non è stata completata entro tale giorno per motivi non imputabili esclusivamente a Videojet, l'accettazione si intende data.
- 4.11 La proprietà della Merce non passerà all'Acquirente fino alla ricezione da parte di Videojet del pagamento completo (in contanti o con fondi disponibili) per la Merce e qualsiasi altro bene che Videojet abbia fornito all'Acquirente in relazione al quale il pagamento sia scaduto, nel qual caso la proprietà della Merce passerà al momento del pagamento di tutti questi importi. Fino a quando la proprietà della Merce non sia passata all'Acquirente, l'Acquirente deve:
- 4.12.1 conservare la Merce separatamente da tutti gli altri beni posseduti dall'Acquirente in modo che rimanga facilmente identificabile come proprietà di Videojet;
- 4.12.2 non rimuovere, cancellare o nascondere alcun marchio di identificazione o imballaggio sulla o relativo alla Merce;
- 4.12.3 mantenere la Merce in buone condizioni e tenerla assicurata contro tutti i rischi per il suo intero prezzo per conto di Videojet dalla data di consegna;
- 4.12.4 comunicare immediatamente a Videojet se viene sottoposto ad uno degli eventi elencati dal punto 16(a)(iii) and (iv) delle presenti Condizioni di Vendita; e
- 4.12.5 fornire a Videojet le informazioni relative alla Merce che Videojet potrà di volta in volta richiedere.
- 4.12 Qualora prima che la proprietà della Merce passi all'Acquirente, quest'ultimo sia sottoposto ad uno qualsiasi degli eventi elencati dal punto 16(a)(iii) e (iv) delle presenti Condizioni di Vendita, in tal caso, senza limitare qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela di cui Videojet possa disporre
- 4.13.1 il diritto dell'Acquirente di utilizzare la Merce nell'ordinaria attività aziendale cessa immediatamente; e
- 4.13.2 Videojet può in qualsiasi momento richiedere all'Acquirente di consegnare tutta la Merce in suo possesso e qualora l'Acquirente ometta di farlo tempestivamente, accedere in qualsiasi locale dell'Acquirente o di terzi dove la Merce è conservata per recuperarla.

5. Installazione e Manutenzione

Se non diversamente concordato da Videojet per iscritto, l'Acquirente si assume la responsabilità dell'installazione della Merce. L'Acquirente può acquistare il supporto tecnico per l'installazione *in loco* e i servizi di formazione di Videojet alle tariffe della stessa in essere in quel momento, in base ai termini del Contratto di Servizi di Videojet. Nel caso in cui Videojet fornisca i servizi di installazione ai sensi della presente clausola 5, l'Acquirente sarà responsabile di tutti gli oneri/commissioni aggiuntive relativi ai ritardi dovuti al mancato rispetto della propria parte definita del piano di installazione fornito da Videojet (ad esempio non fornendo l'accesso concordato alla linea di packaging della produzione o non rispettando la lista di controllo pre-installazione). I servizi di installazione forniti da Videojet non includono collegamenti meccanici, elettrici, pneumatici, idrici o di ventilazione ai sistemi esistenti.

6. Garanzia

- 6.1 Videojet warrants the Goods strictly as provided for in its Warranty Policy.
- 6.2 Certain printing applications may be regulated by applicable laws, such as applications where ink may come into contact with medical devices, pharmaceuticals, cosmetics, food or other substances intended for consumption, or veterinary health products. It is the Buyer's obligation to comply with and to ensure that the performance of the terms of these Conditions of Sale comply with all applicable laws and regulations. Videojet shall not be responsible for any compliance with any laws applicable to the Buyer. The Buyer shall indemnify Videojet for any losses it suffers as a result of the Buyer's non-compliance under this clause 6(b).
- 7. Software Licence and Updates**
- 7.1 Videojet grants the Buyer a non-transferable, non-subliceable, non-exclusive, licence to use software contained or embedded in the Goods ("**Software**") as necessary to operate the Goods in compliance with the accompanying documentation. All other rights, title and interest in the Software shall remain the exclusive property of Videojet or its licensors. The Buyer may not:
- 7.1.1 reproduce the Software, or any component thereof or any documentation related thereto; or
- 7.1.2 decompile, disassemble, compile or reverse engineer the Software, or otherwise attempt to gain access to the source code except to the extent that such restriction is prohibited by law and then the Buyer shall provide Videojet with prompt written notice prior to any such action.
- 7.2 The Buyer shall not use, duplicate or disclose any technical data or any information regarding the Software for any purpose. These rights are subject to any third party licence to Videojet underlying any component or application of the Software.
- 7.3 Videojet will adhere to its legal obligations with regards to required updates and patches for usability and security of the Software.
- 8. Limitation of Liability**
- 8.1 Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of any other rights or remedies Videojet may have at law.
- 8.2 Without prejudice to mandatory provisions provided by the Italian Civil Code, Videojet shall under no circumstances whatever be liable to the Buyer, for the following types of loss:
- 8.2.1 any direct or indirect loss of profit;
- 8.2.2 any indirect or consequential loss;
- 8.2.3 loss of sales or business;
- 8.2.4 loss of use or corruption of software, data or information;
- 8.2.5 loss of agreements or contracts; or
- 8.2.6 loss of or damage to goodwill, arising under or in connection with these Conditions of Sale.
- 8.3 Subject to clause 8.2 above, Videojet's total liability to the Buyer in respect of all liabilities, costs, expenses, damages and losses howsoever arising under or in connection with the contract formulated under these Conditions of Sale shall in no circumstances exceed the price of the Goods giving rise to the claim.
- 9. Videojet's Remedies**
- Without waiving any other rights or remedies available to it under applicable law or otherwise, Videojet may defer performance hereunder if the Buyer fails to pay any amount due until all past due accounts of the Buyer are fully satisfied. Videojet's rights and remedies herein are in addition to, and not in lieu of, any other rights or remedies Videojet may have at law.
- 10. Proprietary Rights**
- 10.1 All intellectual property rights in or arising out of or in connection with the contract pursuant to these Conditions of Sale (other than intellectual property rights in any materials provided by the Buyer) shall be owned by Videojet and no licence or transfer of such intellectual property rights shall occur except as expressly provided for in these Conditions of Sale.
- 10.2 Without prejudice to the foregoing, Videojet retains all intellectual property rights to designs, drawings, patterns, plans, specifications, technology, technical data and information, technical processes and business methods, including any modifications or improvements and whether patentable or not, arising from the sale or other provision of Goods to the Buyer.
- 10.3 The Buyer agrees not to enforce against Videojet or Videojet's customers any patent rights that include any system, process or business method utilising or otherwise relating to Goods delivered pursuant to an Order.
- 10.4 Videojet will not furnish any data, other than installation and specification data, unless it is specifically requested in an Order. The parties will separately negotiate rights and price for such data.
- 11. Confidentiality and Data Privacy**
- 11.1 Each party undertakes that it shall not at any time disclose to any person any confidential information concerning the business, affairs, customers, clients or suppliers of the other party or of any member of the group to which the other party belongs, except as permitted under Clause 11(b) of these Conditions of Sale. For the purposes of these Conditions of Sale, "**group**" means, in relation to a party, that party and any other person, directly or indirectly, controlling, or controlled by, or which is, directly or indirectly, under common control with, such party. For purposes of this

- 6.1 Videojet garantisce la Merce rigorosamente come previsto dalla sua Politica di Garanzia.
- 6.2 Alcune applicazioni di stampa possono essere regolate dalle leggi applicabili, come le applicazioni in cui l'inchiostro può entrare in contatto con dispositivi medici, prodotti farmaceutici, cosmetici, alimenti o altre sostanze destinate al consumo, o prodotti sanitari veterinari. È obbligo dell'Acquirente rispettare e garantire che l'esecuzione dei termini delle presenti Condizioni di Vendita sia conforme a tutte le leggi e regolamenti applicabili. Videojet non è responsabile del rispetto delle leggi applicabili all'Acquirente. L'Acquirente terrà indenne Videojet da qualsiasi perdita subita a causa del mancato rispetto della presente clausola 6(b) da parte dell'Acquirente.
- 7. Licenza software e aggiornamenti**
- 7.1 Videojet concede all'Acquirente una licenza non trasferibile, non sottoponibile a sub-licenza, non esclusiva, per l'utilizzo del software contenuto o incorporato nella Merce ("**Software**") come necessario per far funzionare la Merce in conformità con la documentazione di accompagnamento. Tutti gli altri diritti sul Software rimarranno di proprietà esclusiva di Videojet o dei suoi licenzianti. L'Acquirente non può:
- 7.1.1 riprodurre il Software, o qualsiasi componente dello stesso o qualsiasi documentazione ad esso relativa; né
- 7.1.2 decompilare, disassemblare, compilare o sottoporre a *reverse engineering* il Software, né altrimenti tentare di ottenere l'accesso al codice sorgente, eccetto nella misura in cui tale limitazione sia vietata dalla legge e in tal caso l'Acquirente dovrà fornire a Videojet un tempestivo preavviso scritto prima di qualsiasi azione.
- 7.2 L'Acquirente non utilizzerà, duplicherà né divulgherà alcun dato tecnico o alcuna informazione riguardante il Software per alcuna finalità. Tali diritti sono soggetti a qualsiasi licenza di terzi a Videojet sottostante a qualsiasi componente o applicazione del Software.
- 7.3 Videojet aderirà ai suoi obblighi legali per quanto riguarda gli aggiornamenti e le patch richieste per l'usabilità e la sicurezza del Software.
- 8. Limitazione di responsabilità**
- 8.1 I diritti e i mezzi di tutela di Videojet qui previsti sono in aggiunta e non in sostituzione di qualsiasi altro diritto o mezzi di tutela di cui Videojet possa disporre per legge.
- 8.2 Fatte salve le disposizioni mandatorie di cui al Codice Civile italiano, Videojet non sarà mai responsabile nei confronti dell'Acquirente per i seguenti tipi di danno:
- 8.2.1 qualsiasi lucro cessante diretto o indiretto;
- 8.2.2 qualsiasi danno indiretto;
- 8.2.3 perdita di fatturato o di affari;
- 8.2.4 mancato godimento o danneggiamento di software, dati o informazioni;
- 8.2.5 perdita di accordi o contratti; o
- 8.2.6 perdita o danno all'avviamento, derivanti da o in relazione alle presenti Condizioni di Vendita.
- 8.3 Fatta salva la clausola 8.2 di cui sopra, la responsabilità complessiva di Videojet nei confronti dell'Acquirente in relazione a tutte le responsabilità, costi, spese, danni e perdite comunque derivanti da o in relazione al contratto formulato ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita non dovrà mai superare il prezzo della Merce che dà origine alla pretesa.
- 9. I mezzi di tutela di Videojet**
- Senza rinunciare a qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela a sua disposizione ai sensi della legge applicabile o altrimenti, Videojet può differire l'esecuzione del presente documento se l'Acquirente non paga qualsiasi importo dovuto fino a quando tutti i conti insoluti dell'Acquirente non siano completamente soddisfatti. I diritti e i mezzi di tutela di Videojet sono aggiuntivi e non sostitutivi di qualsiasi altro diritto o mezzo di tutela di cui Videojet possa disporre per legge.
- 10. Diritti di proprietà**
- 10.1 Tutti i diritti di proprietà intellettuale in o derivanti da o in relazione al contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita (diversi dai diritti di proprietà intellettuale su qualsiasi materiale fornito dall'Acquirente) saranno di proprietà di Videojet e non avverrà alcuna licenza o trasferimento di tali diritti di proprietà intellettuale se non come espressamente previsto dalle presenti Condizioni di Vendita.
- 10.2 Fatto salvo quanto sopra, Videojet mantiene tutti i diritti di proprietà intellettuale su progetti, disegni, modelli, piani, specifiche, tecnologia, dati tecnici e informazioni, processi tecnici e metodi di business, comprese eventuali modifiche o miglioramenti che siano brevettabili o meno, derivanti dalla vendita o altra fornitura di Merce all'Acquirente.
- 10.3 L'Acquirente conviene di non far valere nei confronti di Videojet o dei suoi clienti alcun diritto di brevetto che includa qualsiasi sistema, processo o metodo commerciale che utilizzi o sia in altro modo correlato alla Merce consegnata in base ad un Ordine.
- 10.4 Videojet non fornirà alcun dato, a parte quelli relativi all'installazione e alle specifiche, a meno che non sia specificamente richiesto in un Ordine. Le parti tratteranno separatamente i diritti e il prezzo di tali dati.
- 11. Riservatezza e privacy dei dati**
- 11.1 Ciascuna parte si impegna a non divulgare mai ad alcun soggetto informazioni riservate riguardanti l'attività, gli affari, i clienti o i fornitori dell'altra parte o di qualsiasi membro del gruppo a cui appartiene l'altra parte, salvo quanto consentito dalla Clausola 11(b) delle presenti Condizioni di Vendita. Ai fini delle presenti Condizioni di Vendita, per "**gruppo**" si intende, in relazione ad una parte, tale parte e qualsiasi altro soggetto che, direttamente o indirettamente, controlla, o è controllato da, o è, direttamente o indirettamente, sotto comune controllo di, tale parte. Ai fini della presente definizione, un soggetto si ritiene "**controlli**" un

definition, a person shall be deemed to "control" another person if it controls such person within the meaning of article 2359, first paragraph, no. 1), of the Italia Civil Code (and "controlled by" and "under common control" shall be construed accordingly).

11.2 Each party may disclose the other party's confidential information:

11.2.1 to its employees, officers, representatives or advisers who need to know such information for the purposes of exercising the party's rights or carrying out its obligations under or in connection with this agreement. Each party shall ensure that its employees, officers, representatives or advisers to whom it discloses the other party's confidential information comply with these provisions; and

11.2.2 as may be required by law, a court of competent jurisdiction or any governmental or regulatory authority.

11.3 No party shall use any other party's confidential information for any purpose other than to exercise its rights and perform its obligations under or in connection with this agreement.

11.4 The collection, storage, deletion and use of personal data from Buyer and its employees takes place in full compliance with the relevant data protection regulations according to the Privacy Policy of Videojet. Further information on data processing, data security and data protection also be found in the Privacy Policy.

12. Hazardous Materials

The Buyer acknowledges that certain materials provided by Videojet may currently or later be considered hazardous materials under applicable laws and regulations. The Buyer agrees to familiarise itself (without reliance on Videojet except as to the accuracy of special safety information furnished by Videojet) with any hazards of such materials, their applications and the containers in which such materials are shipped, and to inform and train its employees and customers as to such hazards. The Buyer shall hold Videojet harmless against any claims by its agents, employees or customers relating to any such hazards except to the extent such claims arise solely and directly from Videojet's failure to meet written specifications or the inaccuracy of specific safety information furnished by Videojet.

13. Resale

13.1 The Buyer represents and warrants that it is purchasing the Goods for its own use and not for resale purposes. If the Buyer breaches the foregoing, Videojet may:

13.1.1 void, eliminate and/or refuse to continue to make available to the Buyer any volume or other type of discount pricing, rebate or preferential payment term;

13.1.2 cancel the Order; and/or

13.1.3 refuse to accept any further orders from the Buyer.

13.2 This provision does not apply to Videojet's authorised third party reseller, including distributors and OEMs.

14. Cancellation and Suspension

14.1 Following the acceptance of a Buyer's Order by Videojet, the contract pursuant to these Conditions of Sale is irrevocable and no refund will be issued by Videojet. Videojet may permit the Buyer to cancel orders for non-customised Goods at its sole discretion subject to a 20% restocking fee.

14.2 Without limiting Videojet's other rights or remedies, if the Buyer fails to make timely payments or becomes subject to any of the events listed in 16(a)(iii) e (iv) of these Conditions of Sale, Videojet may without prejudice to its other rights demand immediate payment of all unpaid accounts and suspend further deliveries to the Buyer without any liability in respect of such suspension and may charge the Buyer with any loss sustained thereby.

15. Force Majeure

15.1 Except for the Buyer's payment obligations, neither party shall be liable for delays in performance or non-performance, in whole or in part, resulting from causes beyond its reasonable control, such as acts of God, fire, strikes, epidemics, pandemics, embargos, acts of government or other civil or military authority, war, riots, delays in transportation, difficulties in obtaining labour, materials, manufacturing facilities or transportation, or other similar causes ("Force Majeure"). In such event, the party delayed shall promptly give notice to the other party. The party affected by the delay may:

15.1.1 extend the time for performance for the duration of the event; or

15.1.2 cancel all or any part of the unperformed part of the Conditions of Sale and/or any purchase order if such event lasts longer than sixty (60) days.

15.2 If a Force Majeure event affects Videojet's ability to meet its obligations at the agreed upon pricing, or Videojet's costs are otherwise increased as a result of such an event, Videojet may increase pricing accordingly upon written notice to the Buyer.

16. Termination

16.1 Without limiting its other rights or remedies, Videojet may terminate the contract pursuant to these Conditions of Sale with immediate effect by giving written notice to the Buyer if:

16.1.1 the Buyer fails to make timely payments;

16.1.2 the Buyer commits a material breach of any term of these Conditions of Sale and (if such a breach is remediable) fails to remedy that breach within thirty (30) days of that party being notified in writing to do so;

altro soggetto se controlla tale soggetto ai sensi dell'articolo 2359, primo comma, n. 1), del Codice Civile (le espressioni "controllato da" e "sotto comune controllo" devono essere interpretati di conseguenza).

11.2 Ogni parte può divulgare le informazioni riservate dell'altra parte:

11.2.1 ai suoi dipendenti, dirigenti, rappresentanti o consulenti che devono conoscere tali informazioni allo scopo di esercitare i diritti della parte o adempiere ai suoi obblighi ai sensi o in relazione al presente contratto. Ciascuna parte deve garantire che i propri dipendenti, dirigenti, rappresentanti o consulenti a cui divulga le informazioni riservate dell'altra parte rispettino tali disposizioni; e

11.2.2 come può essere richiesto dalla legge, da un tribunale competente o da qualsiasi autorità amministrativa o di regolamentazione.

11.3 Nessuna parte utilizzerà le informazioni riservate dell'altra parte per finalità diverse dall'esercizio dei propri diritti e dall'adempimento dei propri obblighi ai sensi o in relazione al presente accordo.

11.4 La raccolta, l'archiviazione, la cancellazione e l'utilizzo dei dati personali dell'Acquirente e dei suoi dipendenti avviene nel pieno rispetto delle norme sulla protezione dei dati secondo la Privacy Policy di Videojet. Ulteriori informazioni sull'elaborazione dei dati, sulla sicurezza dei dati e sulla protezione dei dati si trovano anche nella Privacy Policy.

12. Materiali Pericolosi

L'Acquirente riconosce che alcuni materiali forniti da Videojet possono attualmente o in seguito essere considerati materiali pericolosi ai sensi delle leggi e regolamenti applicabili. L'Acquirente si impegna a familiarizzare (senza fare affidamento su Videojet, tranne per quanto riguarda l'accuratezza delle specifiche informazioni sulla sicurezza fornite da Videojet), con qualsiasi rischio di tali materiali, le loro applicazioni e i contenitori in cui tali materiali vengono spediti, e a informare e formare i propri dipendenti e clienti su tali rischi. L'Acquirente terrà Videojet indenne da qualsiasi reclamo da parte dei suoi rappresentanti, dipendenti o clienti relativo a tali pericoli, eccetto nella misura in cui tali reclami derivino esclusivamente e direttamente dal mancato rispetto delle specifiche scritte da parte di Videojet o dall'inesattezza di specifiche informazioni sulla sicurezza fornite da Videojet.

13. Rivendita

13.1 L'Acquirente dichiara e garantisce che sta acquistando la Merce per il proprio uso e non per finalità di rivendita. Qualora l'Acquirente violi quanto sopra, Videojet può:

13.1.1 annullare, eliminare e/o rifiutare di continuare a mettere a disposizione dell'Acquirente qualsiasi volume o altro tipo di promozione, sconto o termine di pagamento preferenziale;

13.1.2 annullare l'Ordine; e/o

13.1.3 rifiutare di accettare ulteriori ordini da parte dell'Acquirente.

13.2 La presente disposizione non si applica ai rivenditori terzi autorizzati di Videojet, compresi i distributori e i Produttori di Apparecchiature Originali.

14. Cancellazione e Sospensione

14.1 A seguito dell'accettazione di un Ordine dell'Acquirente da parte di Videojet, il contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita è irrevocabile e non sarà emesso alcun rimborso da Videojet. Videojet può consentire all'Acquirente di cancellare gli ordini di Merce non personalizzata a sua esclusiva discrezione, fatta salva una tariffa di rifornimento del 20%.

14.2 Senza limitare gli altri diritti o mezzi di tutela di Videojet, qualora l'Acquirente non effettui puntualmente i pagamenti o diventi soggetto ad uno qualsiasi degli eventi elencati ai punti da 16(a)(iii) e (iv) delle presenti Condizioni di Vendita Videojet può, fatti salvi gli altri suoi diritti, richiedere il pagamento immediato di tutti i conti insoluti e sospendere ulteriori consegne all'Acquirente senza alcuna responsabilità rispetto a tale sospensione e può addebitare all'Acquirente qualsiasi perdita così sostenuta.

15. Forza Maggiore

15.1 Tranne che per gli obblighi di pagamento dell'Acquirente, nessuna delle due parti sarà responsabile per ritardi nell'esecuzione o mancata esecuzione, in tutto o in parte, derivanti da cause al di fuori del suo ragionevole controllo, come cause di forza maggiore, incendi, scioperi, epidemie, pandemie, embarghi, atti di governo o altre autorità civili o militari, guerra, sommosse, ritardi nei trasporti, difficoltà nell'ottenere manodopera, materiali, impianti di produzione o trasporto, o altre cause simili ("Forza Maggiore"). In tal caso, la parte ritardataria ne fornirà prontamente avviso all'altra parte. La parte colpita dal ritardo può:

15.1.1 prorogare il termine di esecuzione per la durata dell'evento; o

15.1.2 annullare tutta o parte della parte non eseguita delle Condizioni di Vendita e/o di qualsiasi ordine di acquisto qualora tale evento duri più di sessanta (60) giorni.

15.2 Qualora un evento di Forza Maggiore influisca sulla capacità di Videojet di adempiere ai propri obblighi al prezzo concordato, o qualora i costi di Videojet siano altrimenti aumentati a causa di tale evento, Videojet può aumentare il prezzo di conseguenza mediante preavviso scritto all'Acquirente.

16. Risoluzione

16.1 Senza limitare i suoi altri diritti o mezzi di tutela, Videojet può risolvere il contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita con effetto immediato fornendone comunicazione scritta all'Acquirente qualora:

16.1.1 l'Acquirente ometta di effettuare pagamenti puntuali;

16.1.2 l'Acquirente commetta una violazione sostanziale di qualsiasi termine delle presenti Condizioni di Vendita e (qualora tale violazione sia rimediabile) non riesca a rimediare a tale violazione entro trenta (30) giorni dalla diffida scritta ad adempiere;

- 16.1.3 the Buyer suspends, threatens to suspend, ceases or threatens to cease to carry on all or a substantial part of its business; or
- 16.1.4 the Buyer's financial position deteriorates to such an extent that in Videojet's opinion the Buyer's capability to adequately fulfil its obligations under these Conditions of Sale has been placed in jeopardy.
- without any liability in respect of such termination and may charge the Buyer with any loss sustained.
- 16.2 On termination of the contract pursuant to these Conditions of Sale for any reason the Buyer shall immediately pay to Videojet all of Videojet's outstanding unpaid invoices and interest in respect of the contract pursuant to these Conditions of Sale.
- 17. Governing Law, Jurisdiction, Claims**
- 17.1 The Conditions of Sale, and any dispute or claim arising out of or in connection with it or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims), shall be governed by and construed in accordance with the laws of Italy and with the exclusion of the Vienna Convention on Contracts for the International Sale of Goods.
- 17.2 Each party irrevocably agrees that the court of Milan (Italy) shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute or claim arising out of or in connection with these Conditions of Sale or its subject matter or formation (including non-contractual disputes or claims).
- 17.3 Any claims, regardless of form, arising out of the contract pursuant to these Conditions of Sale brought by the Buyer must be commenced within the warranty period set out in Videojet's Warranty Policy and the Buyer hereby irrevocably waives its right to bring any such claim after the expiry of such period.
- 18. Miscellaneous**
- 18.1 These Conditions of Sale and the Warranty Policy available at [\[INSERT URL\]](#) constitute the entire agreement between the parties in relation to its subject matter. It replaces and extinguishes all prior agreements, collateral warranties, collateral contracts, statements, representations and undertakings made by or on behalf of the parties, whether oral or written, in relation to that subject matter.
- 18.2 Each party acknowledges that in entering into these Conditions of Sale it has not relied upon any collateral warranties, collateral contracts, statements, representations or undertakings, whether oral or written, which were made by or on behalf of the other party in relation to the subject-matter of these Conditions of Sale ("Pre-Contractual Statements") and which are not set out in these Conditions of Sale.
- 18.3 Each party hereby waives all rights and remedies which might otherwise be available to it in relation to such Pre-Contractual Statements.
- 18.4 Nothing in this clause shall exclude or restrict the liability of either party arising out of its pre-contract fraudulent misrepresentation or fraudulent concealment.
- 18.5 These Conditions of Sale apply to the exclusion of any other terms and conditions the Buyer seeks to impose or incorporate or which are implied by trade, custom, practice or course of dealing. The Buyer's acceptance of Goods will constitute its acceptance of these Conditions of Sale.
- 18.6 The Buyer waives any right it might otherwise have to rely on any term endorsed upon, delivered with or contained in any documents of the Buyer that is inconsistent with these Conditions of Sale.
- 18.7 Any samples, drawings, descriptive matter or advertising issued by Videojet, and any descriptions or illustrations contained in Videojet's catalogues or brochures, are issued or published for the sole purpose of giving an approximate idea of the Goods described in them. They shall not form part of the Conditions of Sale or have any contractual force.
- 18.8 In the event of any conflict between the terms of the Conditions of Sale and the Order, the terms of the Conditions of Sale will prevail.
- 18.9 Videojet reserves the right to make such amendments to the specification of the Goods or its other obligations under these Conditions of Sale as may be required to comply with any applicable statutory or regulatory requirements and Videojet shall notify the Buyer in any such event.
- 18.10 If any provision of the Conditions of Sale to any extent is declared invalid, illegal or unenforceable it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under these Conditions of Sale shall not affect the validity and enforceability of the rest of these Conditions of Sale.
- 18.11 Any modifications hereto must be in writing and signed by a duly authorised signatory of both parties.
- 18.12 Either party's failure to strictly enforce any of these terms shall not be considered a waiver of any of its rights hereunder.
- 18.13 Nothing in the Conditions of Sale is intended to, or shall be deemed to, establish any partnership or joint venture between the parties, nor constitute either party the agent of the other for any purpose. Neither party shall have authority to act as agent for, or to bind, the other party in any way.
- 18.14 A person who is not a party to these Conditions of Sale may not enforce any of its provisions.
- 18.15 The termination or expiration of the Conditions of Sale will not affect the survival and continuing validity of any provision which expressly or by implication is intended to continue in force after such termination or expiration.

- 16.1.3 L'Acquirente sospenda, minacci di sospendere, cessi o minacci di cessare di esercitare tutta o una parte sostanziale della sua attività; o
- 16.1.4 la situazione finanziaria dell'Acquirente si deteriori in misura tale che, a giudizio di Videojet, la capacità dell'Acquirente di adempiere adeguatamente alle proprie obbligazioni ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita sia stata messa a rischio
- senza alcuna responsabilità in relazione a tale risoluzione e può addebitare all'Acquirente qualsiasi perdita subita.
- 16.2 Alla risoluzione del contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita per qualsiasi motivo l'Acquirente dovrà immediatamente pagare a Videojet tutte le fatture in essere non pagate di quest'ultima e gli interessi relativi al contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita.
- 17. Legge Applicabile, Foro Competente, Reclami**
- 17.1 Le Condizioni di Vendita e qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione ad esse o al loro oggetto o alla loro formazione (comprese le controversie o i reclami extracontrattuali), saranno disciplinati e interpretati in conformità alle leggi italiane e con l'esclusione della Convenzione di Vienna sui contratti per la vendita internazionale di beni.
- 17.2 Ogni parte conviene irrevocabilmente che il tribunale di Milano (Italia) avrà la competenza esclusiva per risolvere qualsiasi controversia o reclamo derivante da o in relazione alle presenti Condizioni di Vendita o al loro oggetto o formazione (comprese le controversie o reclami extracontrattuali).
- 17.3 Qualsiasi reclamo, indipendentemente dalla forma, derivante dal contratto ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita, presentato dall'Acquirente deve essere avviato entro il termine di garanzia stabilito nella Politica di Garanzia di Videojet e l'Acquirente rinuncia irrevocabilmente al diritto di presentare qualsiasi reclamo dopo la scadenza di tale termine.
- 18. Disposizioni Varie**
- 18.1 Le presenti Condizioni di Vendita e la Politica di Garanzia disponibile su [\[INSERIRE URL\]](#) costituiscono l'intero accordo tra le parti in relazione al suo oggetto. Esso sostituisce ed estingue tutti i precedenti accordi, garanzie reali, contratti di garanzie reali, dichiarazioni attestazioni e impegni assunti da o per conto delle parti, sia oralmente che per iscritto, in relazione a tale oggetto.
- 18.2 Ciascuna parte riconosce che nello stipulare le presenti Condizioni di Vendita non ha fatto affidamento su garanzie reali, contratti di garanzie reali, dichiarazioni, attestazioni o impegni, sia orali che scritti, che sono stati resi da o per conto dell'altra parte in relazione all'oggetto delle presenti Condizioni di Vendita ("Dichiarazioni Pre-Contrattuali") e che non sono riportati nelle presenti Condizioni di Vendita.
- 18.3 Ciascuna parte rinuncia a tutti i diritti e mezzi di tutela che potrebbero altrimenti essere a sua disposizione in relazione a tali Dichiarazioni Precontrattuali.
- 18.4 Nulla nella presente clausola esclude o limita la responsabilità di una delle parti derivante dalla sua falsa dichiarazione fraudolenta precontrattuale o dall'occultamento fraudolento.
- 18.5 Le presenti Condizioni di Vendita si applicano ad esclusione di qualsiasi altro termine e condizione che l'Acquirente intende imporre o incorporare o che sono desumibili dal commercio, dagli usi, dalla pratica o dalle trattative intercorse. L'accettazione della Merce da parte dell'Acquirente costituirà la sua accettazione delle presenti Condizioni di Vendita.
- 18.6 L'Acquirente rinuncia a qualsiasi diritto di cui potrebbe altrimenti disporre di fare affidamento su qualsiasi termine approvato, consegnato con o contenuto in qualsiasi documento dell'Acquirente che non sia coerente con le presenti Condizioni di Vendita.
- 18.7 Qualsiasi campione, disegno, materiale descrittivo o pubblicitario emesso da Videojet, e qualsiasi descrizione o illustrazione contenuta nei cataloghi o negli opuscoli di Videojet, sono emessi o pubblicati al solo scopo di fornire un'idea approssimativa della Merce in essi descritta. Non fanno parte delle Condizioni di Vendita e non hanno alcun valore contrattuale.
- 18.8 In caso di contrasto tra i termini delle Condizioni di Vendita e l'Ordine, prevorranno i termini delle Condizioni di Vendita.
- 18.9 Videojet si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche della Merce o agli altri obblighi previsti dalle presenti Condizioni di Vendita, qualora ciò sia necessario per conformarsi a qualsiasi obbligo di legge o regolamento applicabile e Videojet ne fornirà comunicazione all'Acquirente in ogni caso.
- 18.10 Qualora qualsiasi disposizione delle Condizioni di Vendita in qualsiasi misura sia dichiarata nulla, illegale o inapplicabile, sarà considerata modificata nella misura minima necessaria per renderla valida, legale e applicabile. Qualora tale modifica non sia possibile, la disposizione o la parte di disposizione in questione sarà considerata cancellata. Qualsiasi modifica o soppressione di una disposizione o di una parte di disposizione delle presenti Condizioni di Vendita non pregiudica la validità e l'applicabilità del resto delle presenti Condizioni di Vendita.
- 18.11 Qualsiasi modifica deve essere per iscritto e firmata da un firmatario debitamente autorizzato da entrambe le parti.
- 18.12 L'incapacità di una delle due parti di applicare rigorosamente uno qualsiasi dei presenti termini non sarà considerata una rinuncia ad alcuno dei suoi diritti ai sensi del presente documento.
- 18.13 Nessuna disposizione delle Condizioni di Vendita è intesa a, o deve essere considerata come atto a, costituire qualsiasi partnership o joint venture tra le parti, né a stabilire una delle parti come il rappresentante dell'altra per alcuno scopo. Nessuna delle parti avrà il potere di agire in alcun modo come rappresentante dell'altra parte o di vincolarla.
- 18.14 Una persona che non sia parte delle presenti Condizioni di Vendita non può far valere alcuna delle sue disposizioni.
- 18.15 La risoluzione o la scadenza delle Condizioni di Vendita non pregiudicherà l'ultrattività e la persistente validità di qualsiasi disposizione che espressamente o implicitamente sia destinata a rimanere efficace dopo tale risoluzione o scadenza.

- 18.16 Termination or expiry of the Conditions of Sale shall not affect any rights, remedies, obligations and liabilities of the parties that have accrued up to the date of termination or expiry, including the right to claim damages in respect of any breach of the Conditions of Sale which existed at or before the date of termination or expiry.
- 18.17 Any notice or other communication given to a party under or in connection with the these Conditions of Sale shall be in writing, addressed to that party at its registered office (if it is a company) or its principal place of business (in any other case) or such other address as that party may have specified to the other party in writing in accordance with this clause, and shall be delivered personally, or sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, commercial courier.
- 18.18 A notice or other communication shall be deemed to have been received: if delivered personally, when left at the address referred above; if sent by pre-paid first class post or other next working day delivery service, at 9.00 am on the second Business Day after posting; if delivered by commercial courier, on the date and at the time that the courier's delivery receipt is signed.
- 18.19 Any reference to a statute or statutory provision is a reference to such statute or provision as amended or re-enacted. A reference to a statute or statutory provision includes any subordinate legislation made under that statute or statutory provision, as amended or re-enacted.
- 18.20 Any phrase introduced by the terms "including", "include", "in particular" or any similar expression shall be construed as illustrative and shall not limit the sense of the words preceding those terms.
- 18.21 Videojet may at any time assign, transfer, subcontract or deal in any other manner with all or any of its rights or obligations under these Terms and Conditions of Sale.
- 18.22 The Buyer may not assign, transfer, subcontract, or deal in any other manner with any or all of its rights or obligations under these Conditions of Sale without the prior written consent of Videojet.
- 18.23 Videojet and the Buyer are sophisticated business entities with comparable bargaining position and although these Conditions of Sale are Videojet's standard terms, the parties have had an opportunity to procure independent legal advice as to their effect and to negotiate the terms herein.
- 18.24 These Conditions of Sale are executed in both Italian and English. In the event of lexical or interpretative discrepancies the English version shall prevail.
- 18.25 For anything not explicitly governed by these Conditions of Sale, the provision of the Italian Civil Code shall apply.
- 18.16 La risoluzione o la scadenza delle Condizioni di Vendita non pregiudica i diritti, i mezzi di tutela, gli obblighi e le responsabilità delle parti che sono maturati fino alla data della risoluzione o della scadenza, compreso il diritto di chiedere i danni in relazione a qualsiasi violazione delle Condizioni di Vendita che sussisteva alla data della risoluzione o della scadenza o precedentemente.
- 18.17 Qualsiasi avviso o altra comunicazione forniti ad una parte ai sensi o in relazione alle presenti Condizioni di Vendita dovranno essere in forma scritta, indirizzati a tale parte presso la sua sede legale (se si tratta di una società) o la sua sede principale di attività (in ogni altro caso) o qualsiasi altro indirizzo che tale parte può aver specificato all'altra per iscritto in conformità alla presente clausola, e dovrà essere consegnato personalmente, o inviato per posta prepagata di prima classe o altro servizio di consegna il giorno lavorativo successivo, corriere commerciale.
- 18.18 Un avviso o altra comunicazione saranno considerati ricevuti: se consegnati personalmente, quando lasciati all'indirizzo di cui sopra; se inviati per posta prioritaria o altro servizio di consegna per il giorno lavorativo successivo, alle ore 9.00 del secondo Giorno Lavorativo dopo la spedizione; se consegnati con un corriere commerciale, alla data e all'ora in cui la ricevuta di consegna del corriere è firmata.
- 18.19 Qualsiasi riferimento ad una legge o ad una disposizione di legge è un riferimento a tale legge o disposizione come modificata o ri-promulgata. Un riferimento ad una legge o ad una disposizione di legge include qualsiasi legislazione subordinata resa in base a tale legge o a quella disposizione di legge, come modificata o ri-promulgata.
- 18.20 Qualsiasi frase introdotta dai termini "incluso", "includere", "in particolare" o qualsiasi espressione analoga deve essere interpretata come esemplificativa e non deve limitare il senso delle parole che precedono tali termini.
- 18.21 Videojet può in qualsiasi momento cedere, trasferire, subappaltare o gestire in qualsiasi altro modo tutti o alcuni dei suoi diritti o obblighi ai sensi dei presenti Termini e Condizioni di Vendita.
- 18.22 L'Acquirente non può cedere, trasferire, subappaltare o gestire in qualsiasi altro modo uno o tutti i suoi diritti o obblighi ai sensi delle presenti Condizioni di Vendita senza il preventivo consenso scritto di Videojet.
- 18.23 Videojet e l'Acquirente sono entità commerciali complesse con una posizione negoziale comparabile e sebbene le presenti Condizioni di Vendita siano i termini standard di Videojet, le parti hanno avuto l'opportunità di acquisire una consulenza legale indipendente per quanto riguarda il loro effetto e di trattare i termini qui contenuti.
- 18.24 Le presenti Condizioni di Vendita sono sottoscritte in lingua italiana e inglese. In caso di difformità lessicali o interpretative farà fede il testo inglese.
- 18.25 Per tutto quanto non espressamente disciplinato dalle presenti Condizioni di Vendita si applicheranno le disposizioni di cui al Codice Civile italiano.

Signed on behalf of

Firmato per conto di

Signed on behalf of the

Firmato per conto

Videojet Italia S.r.l.

Buyer

dell'Acquirente

Name/ Name

Name/ Name

Title/ Qualifica

Title/ Qualifica

Date/Data

Date/Data

Signature/Firma

Signature/Firma

PO # / Ordine d'Acquisto no.

Pursuant to and for the purposes of Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the Purchaser, after having carefully examined them, specifically approves the provisions of this Agreement referred to below: clause 2.f); clause 4.f); clause 4.i); clause 4.m)i and ii; clause 5); clause 6.b); clause 7.a)i and ii; clause 8.b)i); clause 8.c); clause 13; clause 14; clause 17.c); clause 18.e); clause 18.v).

Signed on behalf of the

Firmato per conto

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile italiano l'Acquirente, dopo averne presa attenta visione, approva specificatamente le disposizioni qui di seguito richiamate: clausola 2.f); clausola 4.f); clausola 4.i); clausola 4.m)i e ii; clausola 5); clausola 6.b); clausola 7.a)i e ii; clausola 8.b)i); clausola 8.c); clausola 13; clausola 14; clausola 17.c); clausola 18.e); clausola 18.v).

Buyer

dell'Acquirente

Name/ Name

Title/ Qualifica

Date/Data

Signature/Firma